

ZMLUVA O VYTVORENÍ DIELA, UMELECKOM HOŠŤOVANÍ A UDELENÍ LICENCIE

uzatvorená podľa ust. § 51 zákona č. 40/1964 Zb, Občianskeho zákonníka, v platnom znení rešpektujúc príslušné ust. zákona č. 185/2015 Z. z. - Autorský zákon.

Zmluvné strany

1.

OBJEDNÁVATEĽ:	KULTÚRNE ZARIADENIA PETRŽALKY		
Sídlo:	Rovniankova 3, 851 02 Bratislava		
Štatutárny orgán:	Mgr. art. Monika Koreňčiová, riaditeľka		
IČO:	00 179 949		
DIČ:	2020910837		
Bankové spojenie:	Prima banka		
Číslo účtu (IBAN):	SK67 5600 0000 0018 0067 7006		
Poverený zamestnanec:	Jana Mihálová	+421 905 611 166	Mail: jana.mihalova@kzp.sk

(ďalej len „Objednávateľ“)

a

2.

AUTOR:	Eva Fifiková		
V zastúpení:			
Meno a priezvisko:	Eva Fifiková		
Trvalý pobyt:			
Dátum narodenia:			
Rodné číslo:			
Číslo OP:			
Kontakt:			
Bankové spojenie:			
Číslo účtu:			

(ďalej len „Autor“)

3.

DIELO:	SENIOR CAFFE 2020 - dramaturgia za obdobie 1.9.2020 do 20.12.2020
---------------	--

4.

ODMENA / HONORÁR:		
--------------------------	--	--

(spoločne ďalej len „zmluvné strany“)

sa dohodli na tejto Zmluve o vytvorení diela, umeleckom hosťovaní a udelení licencie (ďalej len „Zmluva“)

1. Článok Predmet zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je:

- 1.1 Touto zmluvou sa autor zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo **SENIOR CAFFE 2020 – dramaturgia** (ďalej len „dielo“). Zväzok Autora je podať umelecký výkon, ktorým sa rozumie dramaturgia podujatia tyn. umeleckú činnosť zameranú na prípravu repertoáru a jeho častí SENIOR CAFFE 2020. Zväzok Objednávateľa je zaplatiť Autorovi dohodnutú odmenu.

2. Článok

Práva a povinnosti Objednávateľa

Objednávateľ má právo najmä:

- 2.1. vyžadovať splnenie predmetu tejto Zmluvy,
- 2.2. vyžadovať splnenie všetkých ostatných povinností Autora zakotvených v tejto Zmluve,
- 2.3. žiadať od Autora úhradu škody, ktorá preukázateľne vznikla v príčinnej súvislosti s konaním, resp. opomenutím konania Autora v rozpore s touto Zmluvou.

Objednávateľ je povinný najmä:

- 2.4. rešpektovať, dodržiavať a zabezpečiť primeranú ochranu proti neoprávneným zásahom tretích osôb do práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
- 2.5. vyplatiť Autorovi dohodnutú odmenu za vytvorenie diela, podanie výkonu a udelenie licencie, riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
- 2.6. na vlastné náklady vytvoriť potrebné predpoklady pre splnenie predmetu tejto Zmluvy a zabezpečiť po organizačnej stránke prípravu a uvádzanie Inscenácie,
- 2.7. zabezpečiť výrobu kompletnej divadelnej výpravy, to znamená scény, kostýmov a rekvizít podľa návrhov ich autorov tak, aby bola k dispozícii na scéne divadla najneskôr na začiatku javiskových skúšok,
- 2.8. vytvoriť obvyklé podmienky potrebné pre vytvorenie diela.

3. Článok

Práva a povinnosti Autora

Autor má právo najmä:

- 3.1. vyžadovať od Objednávateľa a tretích osôb rešpektovanie a dodržiavanie všetkých práv, ktoré Autorovi prináležia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona,
- 3.2. na vyplatenie dohodnutej odmeny za vytvorenie diela, podanie výkonu a udelenie licencie riadne a včas, t.j. spôsobom, v termíne a vo výške dohodnutých v tejto Zmluve,
- 3.3. na vytvorenie obvyklých podmienok potrebných pre vytvorenie diela.

Autor je povinný najmä:

- 3.4. osobne vytvoriť dielo, tak aby ním vytvorené dielo bolo výsledkom vlastnej tvorivej duševnej činnosti,
- 3.5. výkon vytvoriť od **1.9.2020** a uzavrieť do **20.12.2020**.
- 3.6. riadiť sa počas prípravy organizačnými pokynmi Objednávateľa a dodržiavať Pracovný poriadok Objednávateľa, predpisy BOZP a požiarnej ochrany platné pre KZP,
- 3.7. Autor sa zaväzuje, že ním vytvorené dielo nebude mať také vady, ktoré by bránili riadnemu použitiu diela v rozsahu udelenej licencie. Za škody, ktoré by Objednávateľovi vznikli v súvislosti s nepravdivosťou vyhlásenia podľa predchádzajúcej vety zodpovedá Autor,
- 3.8. Autor vyhlasuje, že Dielo vytvorí sám, bez použitia iných autorských diel; v opačnom prípade je Autor povinný o tom Objednávateľa bezodkladne informovať a vyžiadať si jeho súhlas a v prípade udelenia súhlasu Objednávateľom, je Autor povinný vo vlastnom mene a na vlastný účet si zabezpečiť súhlas iných autorov s použitím ich diel, resp. časti ich diel.

4. Článok

Dohoda o odmene, splatnosť a spôsob úhrady

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli na odmene Autora vo výške:
- a) *za vytvorenie diela **SENIOR CAFFE 2020 – dramaturgia: 1 000,- eur (slovom tisíc eur)**, Z toho odmena za dielo je vo výške % a odmena za udelenie licencie je vo výške % .*
- 4.2 Odmena podľa ods. 4.1 písm. a) bude Autorovi uhradená bezhotovostne zaslaním na jeho účet uvedený v záhlaví Zmluvy v mesiaci nasledujúcom po odovzdaní diela Objednávateľovi, v termíne výplaty honorárov, t.j. do 15. dňa príslušného mesiaca dňa.
- 4.3 Odmena podľa ods. 4.1 písm. b) bude Autorovi uhradená bezhotovostne zaslaním na účet vo výplatnom termíne mesiaca nasledujúceho po premiére (spravidla 15. deň v mesiaci).
- 4.4 Odmena podľa predchádzajúcich ustanovení bude uhradená vo výške zistenej nasledujúcim postupom:
- a) zo súm dohodnutých odmien bude zrazený príspevok do príslušného umeleckého fondu vo výške 2% z hrubého príjmu Autora, v súlade s ustanovením § 5 ods. 1 a nasl. zákona č. 13/1993 z. z. o umeleckých fondoch, v znení neskorších zmien a doplnkov, pokiaľ samotný Zákon č. 13 /1993 Z. z. o umeleckých v znení neskorších zmien a doplnkov alebo iný všeobecne záväzný právny predpis neustanoví inak,
- b) daňovník (autor) sa s platiteľom dane (KZP) dohodol v súlade s § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, že platiteľ dane daňovníkovi daň vyberanú zážkou nezrazí a daňovník si ju odvedie sám. Týmto ustanovením nie je dotknutá povinnosť KZP odvieť 2% príspevok do príslušného umeleckého alebo literárneho fondu, v prípade ak KZP zraža príspevok do príslušného umeleckého fondu podľa ods. 4.4 písm. a) tohto článku Zmluvy.
- 4.5 Odmena sa považuje za vyplatenú riadne, ak bude uhradená v oboch prípadoch vo výške, podľa ods. 4.1, zistenej postupom podľa ods.4.4 tohto článku.
- 4.6 Odmena sa považuje za vyplatenú včas vtedy, ak bude Objednávateľom zaslaná na účet v termínoch podľa odsekov 4.2. a 4.3. tohto článku.

5. Článok

Spôsob použitia a udelenie licencie

- 5.1 Autor touto Zmluvou udeľuje súhlas na použitie diela a výkonu všetkými známymi spôsobmi podľa Autorského zákona, najmä však formou divadelného uvedenia diela výkonnými umelcami na verejnosti podľa ustanovenia § 26 ods. 1 a § 19 ods. 4 a), b), d), e), f) Autorského zákona a na sprístupňovanie Inscenácie (v ktorej budú Diela a Výkon použité) verejnosti online - online streaming záznamu inscenácie KZP (bez možnosti stiahnutia) na oficiálnom facebookovom a Instagram profile.
- 5.2 Autor touto Zmluvou udeľuje Objednávateľovi súhlas na zaznamenanie diela a výkonu na zvukový a/alebo zvukovo – obrazový záznam a licenciu na použitie takýchto záznamov (celku alebo jeho časti) na účely štúdia diela, na účely propagácie Predstavenia všetkými mediálnymi spôsobmi, na účely jeho archivácie a na sprístupňovanie takýchto záznamov Inscenácie (v ktorých budú Diela a Výkon použité) verejnosti online - online streaming záznamu inscenácie KZP (bez možnosti stiahnutia) na oficiálnom facebookovom a Instagram profile KZP.
- 5.3 Rozsah licencie: Autor udeľuje Objednávateľovi licenciu podľa predchádzajúceho ustanovenia ako výhradnú, bez vecného, územného obmedzenia, časového a množstevného obmedzenia.
- 5.4 Licencia udelená Autorom podľa tohto článku Zmluvy je licenciou výhradnou, t.j. Autor nesmie udeliť tretej osobe licenciu na spôsob použitia diela udelený touto Zmluvou a je povinný sa zdržať použitia diela spôsobom, na ktorý udelil licenciu Objednávateľovi touto Zmluvou.
- 5.5 Objednávateľ je oprávnený udeliť tretej osobe súhlas na použitie diela a výkonu v rozsahu udelenej licencie (sublicenciu), najmä ak táto osoba bude na základe osobitnej zmluvy s Objednávateľom uvádzať inscenáciu na vlastný účet na akomkoľvek tuzemskom alebo zahraničnom javisku.
- 5.6 Autor ďalej v súlade s ustanovením § 12 Občianskeho zákonníka udeľuje Objednávateľovi súhlas na vyhotovenie a použitie svojich obrazových záznamov, mena a priezviska a iných prejavov osobne

povahy pre účely propagácie predstavenia, najmä pre účely použitia v bulletine predstavenia a v divadelných ročenkách.

- 5.7 Objednávateľ je oprávnený, nie však povinný licenciu ako celok a jej časti využiť.

6. Článok

Platnosť a účinnosť zmluvy

- 6.1 Zmluvný vzťah založený touto Zmluvou sa končí:
- a) uplynutím doby, na ktorú bola Zmluva dojednaná,
 - b) písomnou dohodou Zmluvných strán,
 - c) výpoveďou jednej Zmluvnej strany,
 - d) odstúpením od Zmluvy.
- 6.2 Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do vysporiadania záväzkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Trvanie tejto Zmluvy nemá vplyv na trvanie licencie udelenej touto Zmluvou.
- 6.3 Dohodou Zmluvných strán je možné ukončiť tento zmluvný vzťah kedykoľvek. Na platnosť dohody sa vyžaduje dodržanie písomnej formy, inak je neplatná.
- 6.4 Vypovedať túto Zmluvu môže Zmluvná strana z dôvodu porušenia zmluvných podmienok dohodnutých v tejto Zmluve, pričom výpoveď musí byť písomná a doručená druhej Zmluvnej strane, inak je neplatná. Výpovedná lehota je 30-dňová a začína plynúť prvým dňom v mesiaci nasledujúcom po doručení výpovede.
- 6.5 Objednávateľ si vyhradzuje právo túto Zmluvu tiež vypovedať v prípade, ak sa z akéhokoľvek dôvodu rozhodne nedokončiť alebo neuviesť inscenáciu. V takom prípade má Autor nárok na pomernú časť odmeny ku dňu vypovedania Zmluvy, ktorej výšku určia Zmluvné strany dohodou.
- 6.6 Objednávateľ môže od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak má odovzdané Dielo také nedostatky, ktoré bránia riadnemu použitiu Diela vymienenému touto Zmluvou. Ak sú nedostatky Diela odstrániteľné môže Objednávateľ od Zmluvy odstúpiť len vtedy, ak ich Autor neodstráni v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na tento účel určí. Primeranosť určenej lehoty posudzuje Objednávateľ s ohľadom na všetky okolnosti, za ktorých sa táto Zmluva uzavrela. Ak Autor odovzdá dielo, ktoré má také neodstrániteľné nedostatky, aké bránia riadnemu použitiu Diela, alebo má Dielo nedostatky odstrániteľné, ale Autor ich v primeranej lehote neodstráni a spôsobí tým Objednávateľovi škodu, je povinný túto v celom rozsahu uhradiť.
- 6.7 Písomnosti týkajúce sa vzniku, zmeny alebo zániku zmluvného vzťahu založeného touto Zmluvou, alebo právnych skutočností z tohto vzťahu vyplývajúcich si Zmluvné strany doručujú v priestoroch a objektoch Objednávateľa, a ak to nie je možné doručujú sa písomnosti poštou ako doporučená zásielka. Povinnosť doručujúcej Zmluvnej strany doručiť písomnosť sa splní, len čo adresát písomnosť prevezme alebo len čo ju pošta vrátila doručujúcej Zmluvnej strane ako nedoručiteľnú, alebo ak doručenie písomnosti bolo zmarené konaním alebo opomenutím adresáta. Účinky doručenia nastanú aj vtedy, ak adresát prijatie písomnosti odmietne.

7. Článok

Sankcie

- 7.1 Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej pokute vo výške 20% zo súčtu všetkých odmien dohodnutých v Článku V tejto Zmluvy pre tieto prípady:
- a) neodovzdanie diela Autorom riadne a včas,
 - b) odovzdanie diela s vadami, ktoré bránia riadnemu použitiu diela,
 - c) neodstránenie vád diela v lehote určenej Objednávateľom,
 - d) porušenie povinností vyplývajúcich Autorovi z tejto Zmluvy,
 - e) použitie diela zo strany Objednávateľa, v rozpore s licenciou udelenou Autora.

- 7.2 Použitím sankcie nie je dotknuté právo Zmluvnej strany na náhradu spôsobenej škody.
- 7.3 Autor je oprávnený domáhať sa ochrany práv spôsobmi upravenými v príslušných ustanoveniach Autorského zákona.
- 7.4 Sankcie sa nevzťahujú na dôvody neodovzdania diela spôsobené následkami pandemického ochorenia COVID-19 či už samotného autora, alebo iného člena spojeného s dielom, bez ktorého nie je možné dielo dokončiť.

8. Článok

Záverečné ustanovenie

- 8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma Zmluvnými stranami. Podľa § 5a ods. 5 písm. r) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, táto Zmluva nie je povinne zverejňovanou zmluvou
- 8.2 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory, do ktorých sa pri plnení tejto Zmluvy dostanú, budú riešené v prvom rade dohodou. Ak nedôjde k dohode platí, že prípadne spory budú rozhodované riadnymi súdmi.
- Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia formou písomného dodatku na základe súhlasného prejavu oboch Zmluvných strán.
- 8.3 Táto Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, po jednom rovnopise pre každú Zmluvnú stranu.
- 8.4 Skutočnosti neupravené touto Zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ustanoveniami iných všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré môžu mať alebo majú vzťah k právnym a iným skutočnostiam vyplývajúcim z tejto Zmluvy.
- 8.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu s jej znením ju podpísali.

Za objednávateľa:
V Bratislave, dňa:

Autor:
V Bratislave, dňa:

Mgr. art. Monika Korenčiová
riaditeľka KZP

Eva Fifiková
Autor